

Babbel Language/Currency SW

Instructions

Rev. 1.03 IT/EN/DE

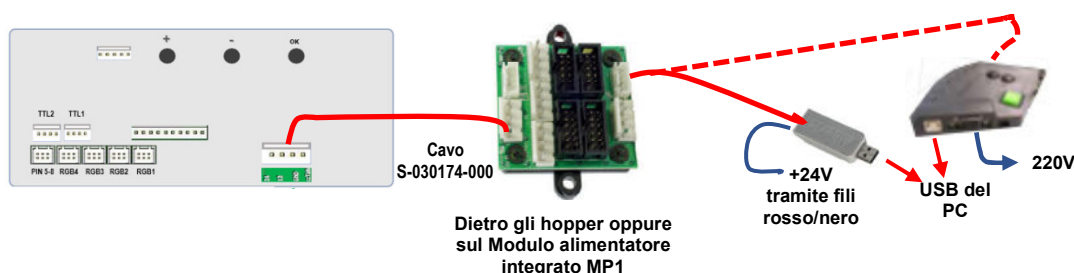
- A. CONFIGURARE VALUTA E LINGUA SU SCHEDA CMS Full (ARM)**
- B. AGGIORNARE LA SCHEDA ALLE NUOVE FUNZIONI DELL'ULTIMA VERSIONE MENU**

A. CONFIGURARE VALUTA E LINGUA SU SCHEDA CMS Full (ARM)

i - Per configurare la scheda a banco, sono necessari i seguenti componenti:

1. a) il Kit programmatore cct/USB (K-P10-000009), oppure b) la chiavetta interfaccia cct/USB (K-P2C-000002), con un alimentatore esterno da 24V;
2. il concentratore AA-0177;
3. il cavo S-030174-000.

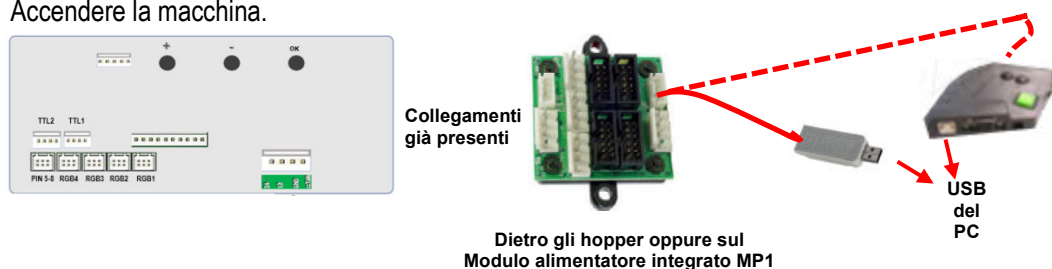
- Scaricare sul PC il software Babbel, e decomprimere la cartella con tutti i file. Assicurarsi che sul PC siano installati i driver ("Silicon Labs") dell'interfaccia cct/USB.
- Collegare la scheda CMS F (Arm) al Concentratore tramite il cavo S-030174-000.
- Collegare l'interfaccia cct/USB al Concentratore, tramite il cavetto 4p/4p di corredo.
- In Pannello di controllo / Gestione dispositivi / Porte [COM e LPT], verificare su quale porta si trova l'interfaccia. Se l'interfaccia non è visibile, assicurarsi di aver caricato i driver dell'interfaccia di Silicon Lab.
- Collegare i cavi di alimentazione dell'interfaccia: a) alla rete 220V mediante il cavo AT fornito, oppure: b) ad un alimentatore +24V esterno mediante il cavetto rosso/nero in dotazione
- Alimentare il circuito: a) accendere l'alimentatore +24V, oppure: b) premere il tasto verde sull'interfaccia.



ii - Per configurare la scheda sulla macchina, sono necessari i seguenti componenti:

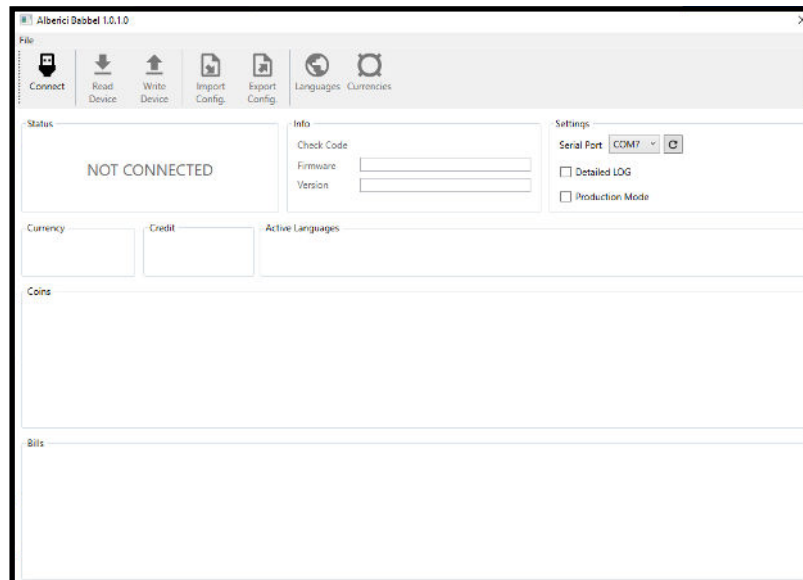
1. a) il Kit programmatore cct/USB (K-P10-000009), oppure b) la chiavetta interfaccia cct/USB (K-P2C-000002); non serve alimentazione esterna.

- Scaricare sul PC il software Babbel, e decomprimere la cartella con tutti i file. Assicurarsi che sul PC siano installati i driver ("Silicon Labs") dell'interfaccia cct/USB.
- Collegare l'interfaccia cct/USB al Concentratore che si trova nella macchina (posizionato generalmente dietro gli hopper), tramite il cavetto 4p/4p di corredo. Non usare i cavi di alimentazione delle interfaccia.
- In Pannello di controllo / Gestione dispositivi / Porte [COM e LPT], verificare su quale porta si trova l'interfaccia. Se l'interfaccia non è visibile, assicurarsi di aver caricato i driver dell'interfaccia di Silicon Lab.
- Accendere la macchina.

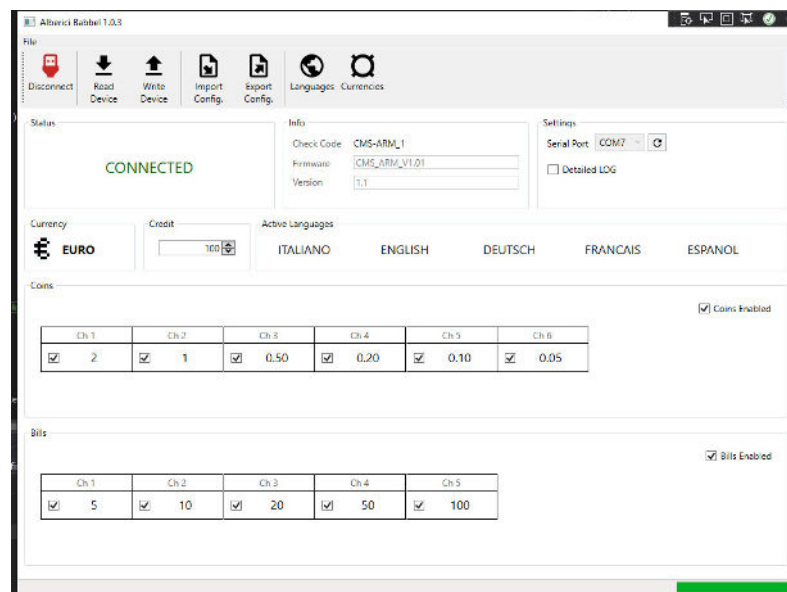


Procedura:

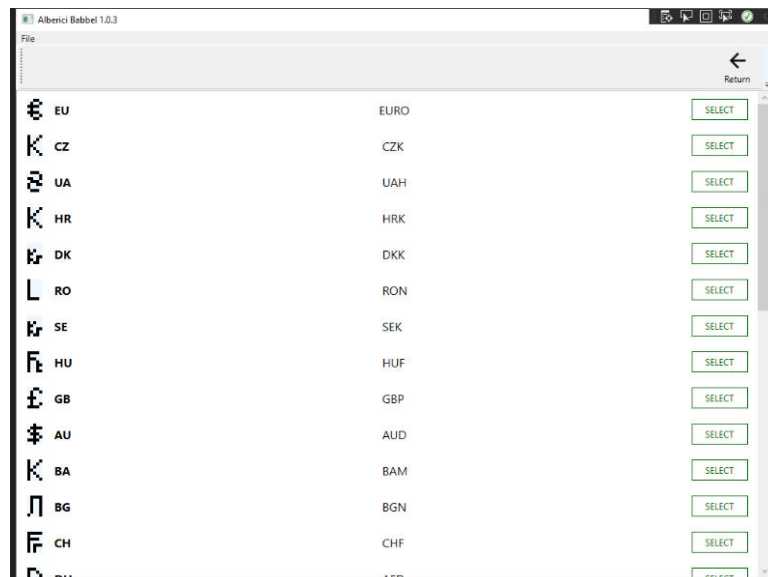
- A. Dal Menu della scheda, eseguire il Ripristino della Configurazione di Default.
- B. Spegner l'alimentazione (*i.* collegamenti a banco: spegnere il pulsante verde sul box interfaccia o scollegare lo spinotto 4p dalla chiavetta; *ii.* Su macchina: spegnere la macchina).
- C. Avviare il software Babel.
- D. Il programma trova automaticamente la COM Port giusta. Se non appare nulla nella casella "Serial Port" significa che l'applicazione non rileva l'interfaccia di programmazione: potrebbe esserci un problema coi driver o nell'interfaccia stessa - controllare usando un'altra applicazione come ad es. il sw "AlbericiCoinSelector".



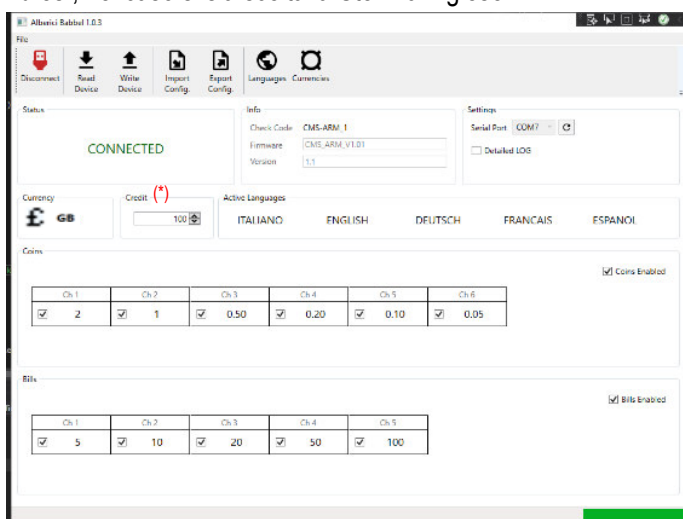
- E. Premere il tasto "Connect" sulla barra superiore dei comandi, ed erogare l'alimentazione (*i.* collegamenti a banco: accendere il pulsante verde sul box interfaccia o collegare lo spinotto 4p della chiavetta; *ii.* Sulla macchina: accendere la macchina).
- F. Se la configurazione non viene letta automaticamente, cliccare sull'icona "Read Device" nella barra superiore, per interrogare la scheda:



- G. Per impostare la valuta, cliccare sul tasto "Currencies" nella barra superiore, e selezionarla tra quelle disponibili (tasto "SELECT"). Se si cambia la valuta impostata, sarà inoltre necessario convertire il firmware del lettore di banconote e della gettoniera alla stessa valuta.

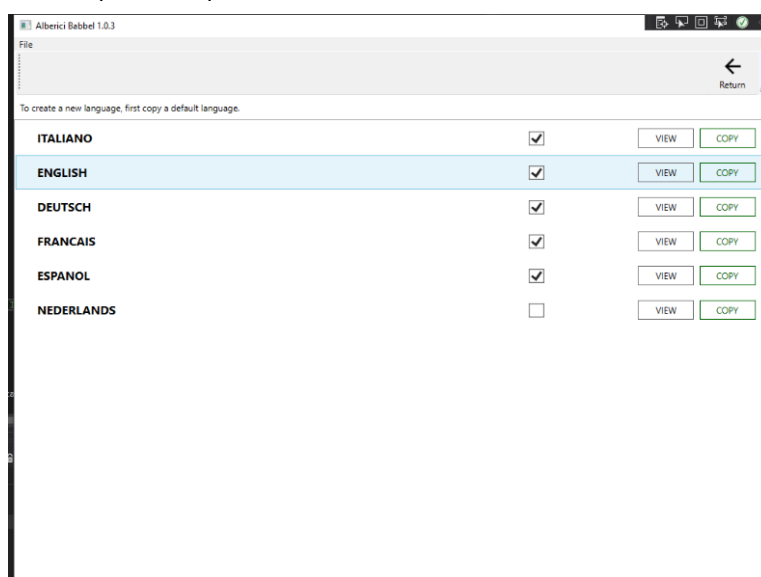


Tornando sulla home page ("Return"), il simbolo e la denominazione appariranno nella casella Currency".
Ad es., nel caso si sia scelta la Sterlina Inglese:

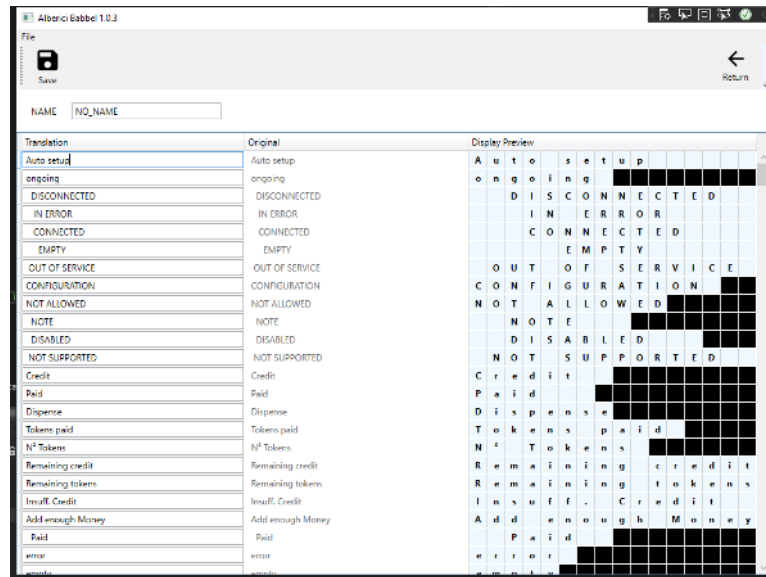


(*) In questa casella si imposta il valore massimo dell'importo acquistabile. Esso corrisponde anche all'importo massimo acquistabile tramite transazione POS (con o senza PIN), nel limite stabilito dal circuito bancario (es. se il circuito concede al massimo 100€, il POS consentirà max. 100€ anche se la casella è impostata per € 101+).

H. Per impostare le lingue desiderate, fare clic sul tasto "Languages" nella barra superiore: verrà mostrata la lista delle lingue predefinite standard. La spunta nei box indica quali saranno disponibili a menu. Scegliere quindi la combinazione che si desidera utilizzare, spuntando le caselle corrispondenti alle lingue desiderate e rimuovendo la spunta da quelle che non si desiderano:



I. Per inserire una nuova lingua, selezionare tra quelle attive una che non si userà (es. ITALIANO). A destra della lingua scelta è presente il pulsante "COPY". Premerlo per rinominare la lingua; nella nuova finestra inserire il nome della nuova lingua nella casella "NAME", e compilare le stringhe di traduzione nella colonna dedicata (la prima a sinistra = "Translation").



- L. Una volta inserite tutte le traduzioni, fare clic sul tasto "Save" in alto a sinistra.
- M. Deselezionare la lingua che si desidera sostituire (nell'es.: ITA), e selezionare la nuova lingua inserita.
- N. Premere il tasto "Write Device" per scaricare sulla scheda la Configurazione creata.
- Dalla home page è possibile esportare il file (tasto "Export Config") e poi importarlo su altre schede (tasto "Import Config"). Per scaricare la Configurazione su una nuova scheda, fare clic sul pulsante "Write Device".

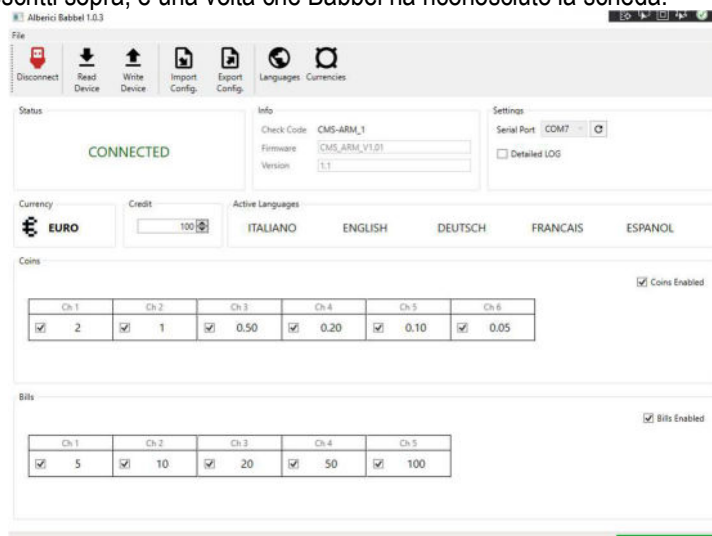
B. AGGIORNARE LA SCHEDA ALLE NUOVE FUNZIONI DELL'ULTIMA VERSIONE MENU

Se dopo aver aggiornato una scheda ChangeOne Arm all'ultima versione appare il messaggio alternante:



eseguire la procedura illustrata di seguito.

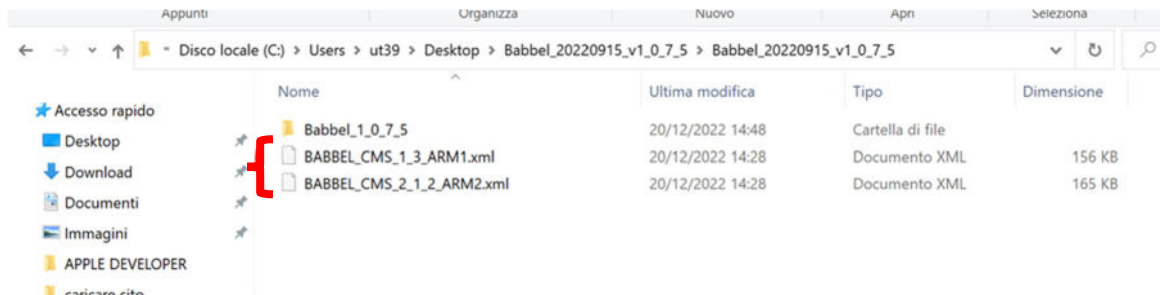
Seguire i punti A÷F descritti sopra, e una volta che Babel ha riconosciuto la scheda:




premere il pulsante "Import Config."

Se la versione fw della scheda è Arm 2 (fw v. A2...), selezionare il file Babbel CMS 2....

Se la versione fw della scheda è Arm 1 (fw v. A1...), selezionare il file Babbel CMS 1...:



Cliccare ora sul pulsante "Write Device"  per avviare l'aggiornamento delle funzioni mancanti dal firmware presente in precedenza.

Quando la banda verde di caricamento è completa, spegnere la scheda e riaccendere.



A. SETTING THE LANGUAGE / CURRENCY ON THE CMS Full (ARM) PC BOARD
B. UPDATING THE PCB TO THE NEW FW MENU FUNCTIONS

A. SETTING THE LANGUAGE / CURRENCY ON THE CMS Full (ARM) PC BOARD

i - To configure the CPU-pcb on the workbench, the following components are required:

1. a) the cct / USB programmer kit (K-P10-000009), or b) the cct / USB interface key (K-P2C-000002), with an external 24V power supply box;
2. the Hub pcb for peripheral devices AA-0177;
3. the S-030174-000 cable.

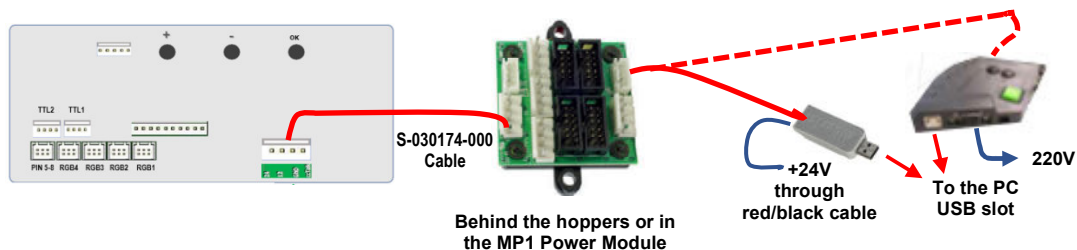
- Download the Babel software to the PC and unzip its folder with all files. Make sure that the drivers ("Silicon Labs") of the cct / USB interface are installed on the PC.

- Connect the CMS F (Arm) board to the Hub pcb using the S-030174-000 cable.

- Connect the cct / USB interface to the Hub pcb, using the 4p / 4p cable supplied with the interface.

- Connect the interface power cables: a) to 220V mains by the HV cable provided, or: b) to an external +24V power box, by the red/black cable provided.

- Power up the circuit: a) press the green button on the interface box, or: b) switch on your +24V power box.



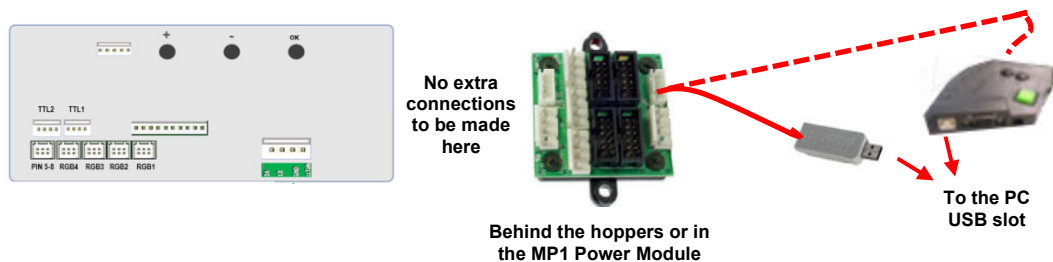
ii - To configure the CPU-pcb when mounted in the machine, the following components are required:

1. a) the cct / USB programmer kit (K-P10-000009), or b) the cct / USB interface key (K-P2C-000002); no power box needed.

- Download the Babel software to the PC and unzip its folder with all files. Make sure that the drivers ("Silicon Labs") of the cct / USB interface are installed on the PC.

- Connect the cct/USB interface to the machine Hub pcb (generally placed behind the hoppers), using the 4p/4p cable supplied with the interface. Do not connect / do not use the power cables of the interfaces.

- Switch the machine on.



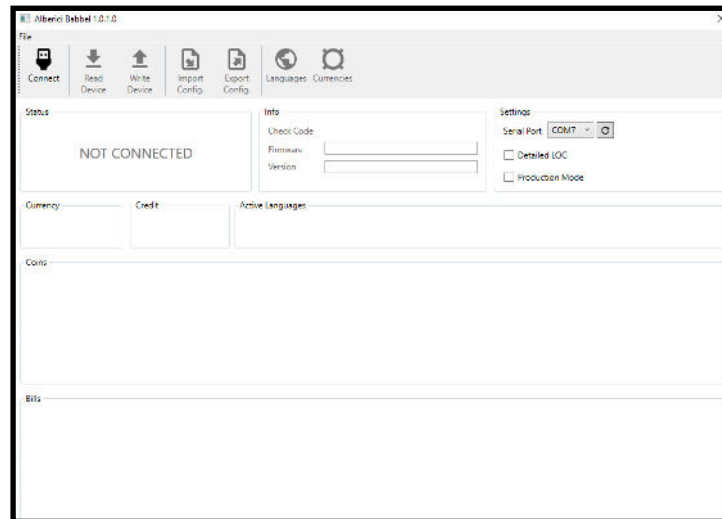
How to proceed:

A. From the pcb Menu, perform the Restore to Default Configuration.

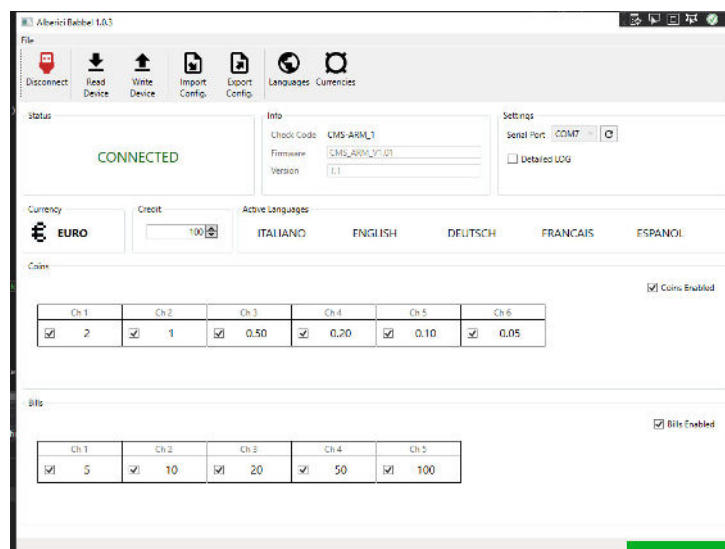
B. Turn off the power supply (*i.* On the workbench: switch green button off or disconnect the 4p plug; or: *ii.* On the machine: turn main switch off).

C. Launch the Babel software.

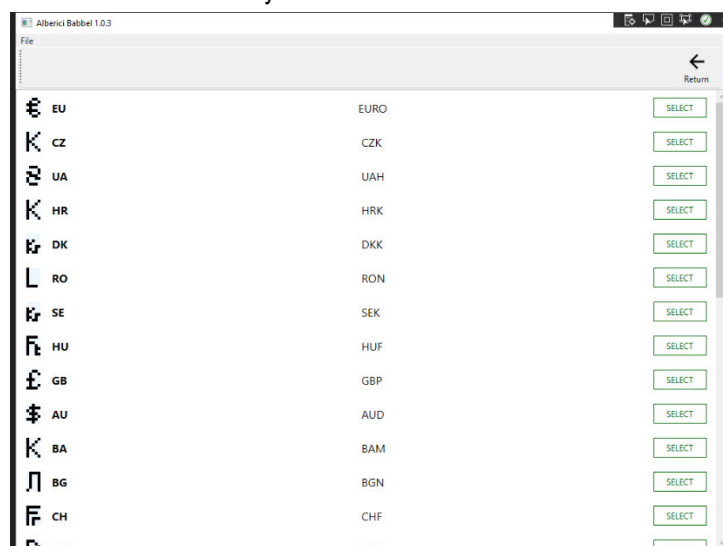
D. The application automatically finds the correct COM Port. If no port appears in the "Serial Port" box, it means that the application does not detect the programming interface: this could be a problem with the drivers or the interface itself might be damaged - check by using another software such as f.i. the AlbericiCoinSelector" sw).



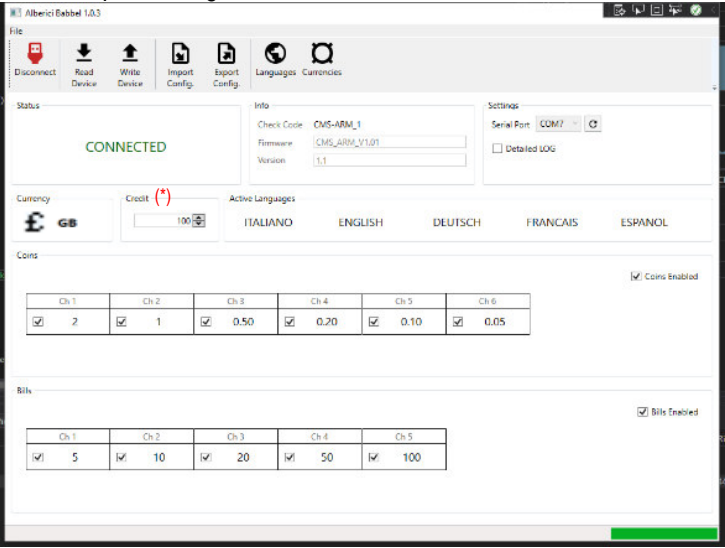
- E. Press the "Connect" button (Commands bar at the window top), and power up the circuit (*i.* At the workbench: turn on the green button of the interface Box, or connect the Key 4p plug; *ii.* On the machine: turn main switch on).
- F. If the program does not automatically read the configuration, click on the "Read Device" button in the upper bar to query the pcb:



- G. To set the currency, click on the "Currencies" button (upper toolbar), and select it from those available ("SELECT" button). In this case, it will also be necessary to convert the firmware of the banknote reader and of the coin acceptor to the chosen currency.

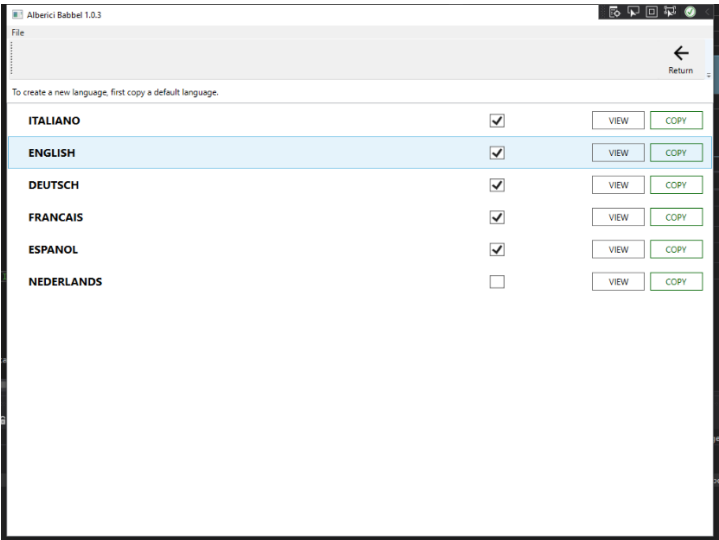


On the home page ("Return" button), the currency symbol and name will appear in the "Currency" box. For example, having chosen GBP £:

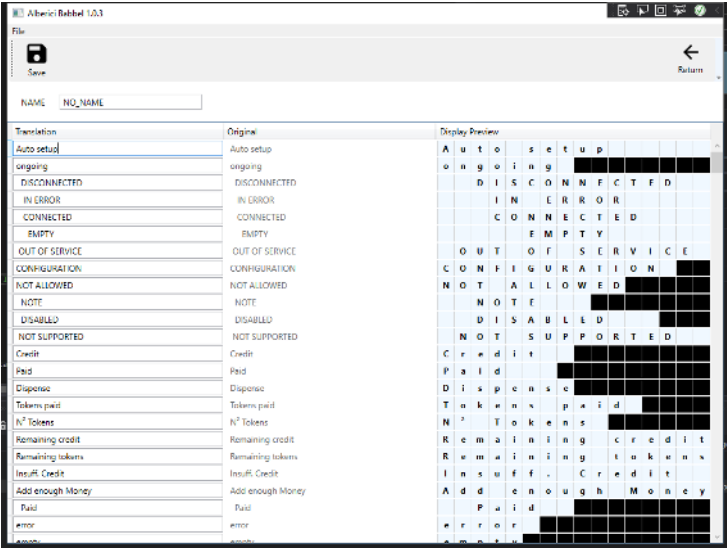


(*) In this box, it is possible to set the max. amount that can be purchased in one session. It also corresponds to the maximum amount that can be purchased through a POS transaction, within the limits set by the banking circuit, e.g.: if the circuit grants a max. of €100, the POS will allow max. €100 even if the Credit box is set to €200.

H. To select the desired languages, click on the 'Languages' button in the upper toolbar. The list of the default standard languages will be shown. Choose the combination that you want to be available:



I. To enter a new language, select from the default ones any that you will not use (e.g.: ITALIAN). To rename the language, press the "COPY" button at the right side of the chosen language. In the new window that will be displayed, change "NO_NAME" into the name of the new language, and write the language strings in the dedicated column (the first on the left side = "Translation").



- L. When all translations have been entered, click on the 'Save' button at the top left.
- M. Untick the box of the language to be replaced (e.g.: ITA), and tick the language just entered.
- N. Press the “Write Device” button to download the created Configuration to the pcb.
 - From the home page, the file can be exported (“Export Config” button) and then imported (“Import Config” button) on other pcbs. To download the configuration to the pcb, click on "Write to device".

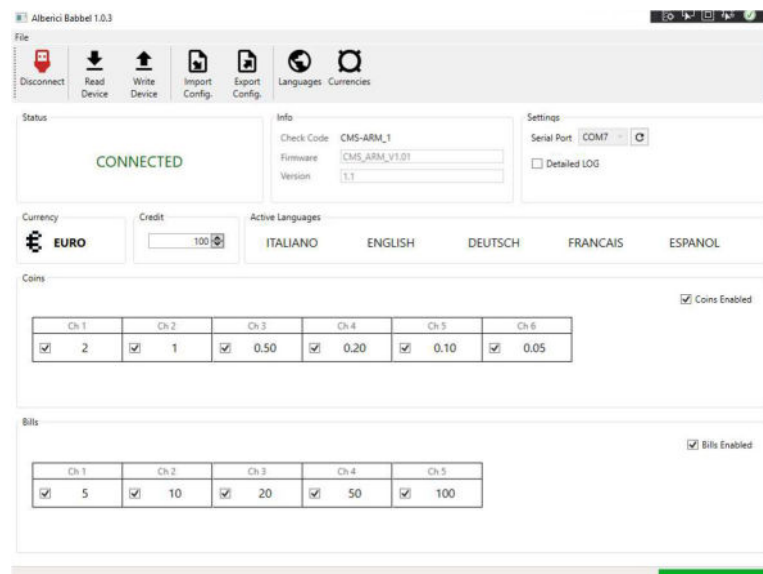
B. UPDATING THE PCB TO THE NEW FW MENU FUNCTIONS

Should such an alternating message appear after updating a ChangeOne Arm pcb to the latest fw version:



follow the steps described here below.

Perform steps A÷F described above, and, once the Babbel sw has acknowledged the pc board:

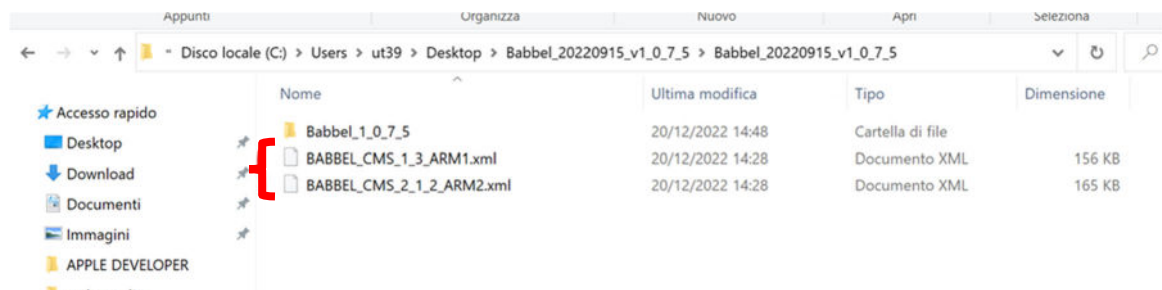


Click on the "Import Config." button



If the fw version of the board is Arm 2 (fw v. A2...), then choose the Babbel CMS 2... file

If the fw version of the board is Arm 1 (fw v. A1...), then choose Babbel CMS 1... file:



Click now on the “Write device” button



to start updating the functions missing from the previous firmware.

When the green loading band is complete, power the p.c. board off and on again.



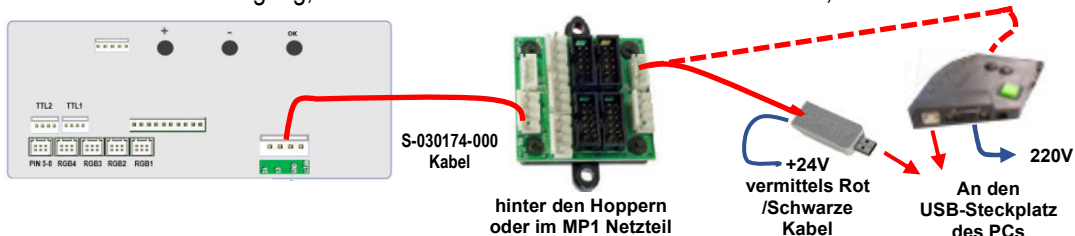
- A. UM DIE SPRACHE/WÄHRUNG AUF DER PC-PLATINE CMS Full (ARM) EINZUSTELLEN
 B. UM DIE KARTE AUF DIE NEUEN FW-MENÜFUNKTIONEN ZU AKTUALISIEREN

A. UM DIE SPRACHE/WÄHRUNG AUF DER PC-PLATINE CMS Full (ARM) EINZUSTELLEN

i - **Fuer die CPU-Platine auf der Arbeitstisch zu konfigurieren**, Folgende Komponenten sind erforderlich:

1. a) das cct/USB-Programmierkit (K-P10-000009) oder b) den cct/USB-Schlüssel (K-P2C-000002), mit einer externen 24-V-Stromversorgungsgeraet;
2. die Hub-Platine fuer Peripheriegeraete (AA-0177);
3. das S-030174-000 Kabel.

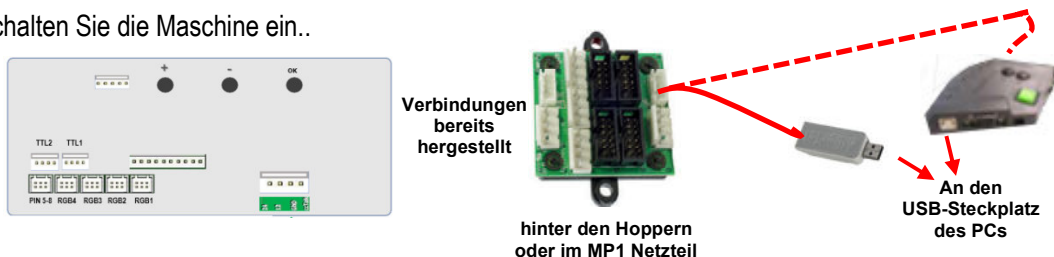
- Laden Sie die Babel-Software auf den PC herunter, und den Ordner mit all seinen Dateien entpacken. Stellen Sie sicher, dass die Driver ("Silicon Labs") der CCT/USB-Interface auf dem PC installiert sind.
- Verbinden Sie die CMS F (Arm) Platine durch dem S-030174-000-Kabel mit der Hub-Platine.
- Verbinden Sie die CCT/USB-Interface durch dem (mit der Interface gelieferten) 4p/4p Kabel mit der Hub-Platine.
- Schließen Sie die Stromkabel der Interface an: a) mittels das mitgelieferte Hochspannung-Kabel an das 220V-Netz, oder: b) mittels das mitgelieferte rot/schwarze Kabel an eine externe +24V-Stromversorgung.
- Schalten Sie den Stromkreis ein: a) Drücken Sie die Gruene Knopf an der Schnittstellenbox, oder: b) Schalten Sie Ihre + 24V-Stromversorgung, die mit dem cct / USB Schlüssel verbunden ist, ein.



ii - **Fuer die CPU-Platine im eingebauten Zustand zu konfigurieren**, folgende Komponenten sind erforderlich:

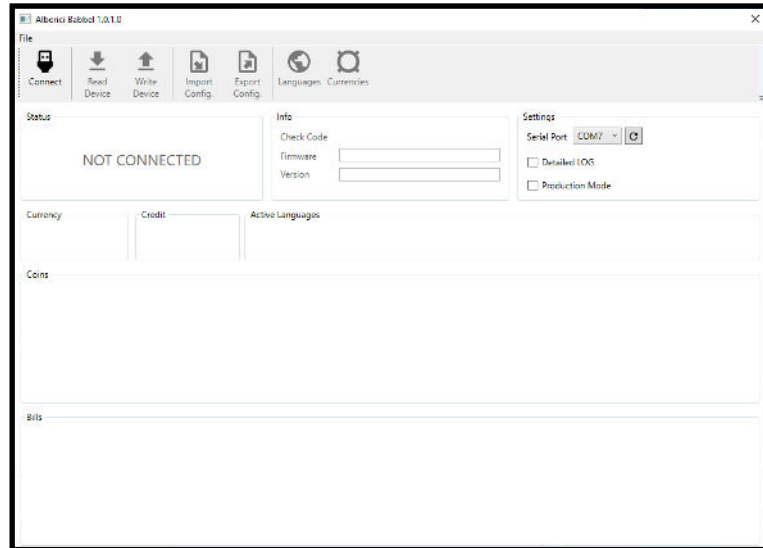
1. a) das cct/USB-Programmierkit (K-P10-000009) oder b) den cct/USB-Schlüssel (K-P2C-000002); keine externe Stromversorgung wird erforderlich.

- Laden Sie die Babel-Software auf den PC herunter, und den Ordner mit all seinen Dateien entpacken. Stellen Sie sicher, dass die Driver ("Silicon Labs") der CCT/USB-Interface auf dem PC installiert sind.
- Verbinden Sie die CCT/USB-Interface mittels dem (mit der Interface gelieferten) 4p / 4p-Kabel mit der Hub-Platine des Geräts (im Allgemeinen hinter den Hopper). Schließen Sie die Stromkabel der Interface nicht an / verwenden Sie sie nicht.
- Schalten Sie die Maschine ein..

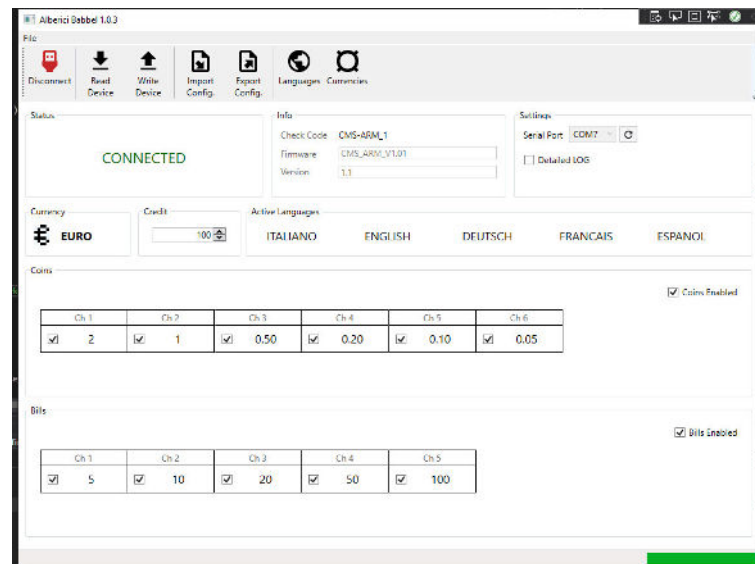


Wie folgt ausfuehren:

- A. Fuehren Sie auf der Menu die Option "Standardkonfiguration Wiederherstellen" aus.
- B. Schalten Sie die Stromversorgung aus (i. Auf der Werkbank: Gruene Knopf ausschalten oder 4p-Stecker abziehen; oder: ii. Auf der Maschine: Hauptschalter ausschalten).
- C. Starten Sie die Babel-Software.
- D. Das Programm findet automatisch den richtigen COM-Port. Wenn im Feld "Serieller Port" kein Port erscheint, bedeutet dies, dass die Anwendung die Programmierschnittstelle nicht erkennen kann: es könnte ein Problem mit den Driver oder der Schnittstelle selbst sein - Sie können dies mit einer anderen Anwendung wie der Software "AlbericiCoinSelector" überprüfen".

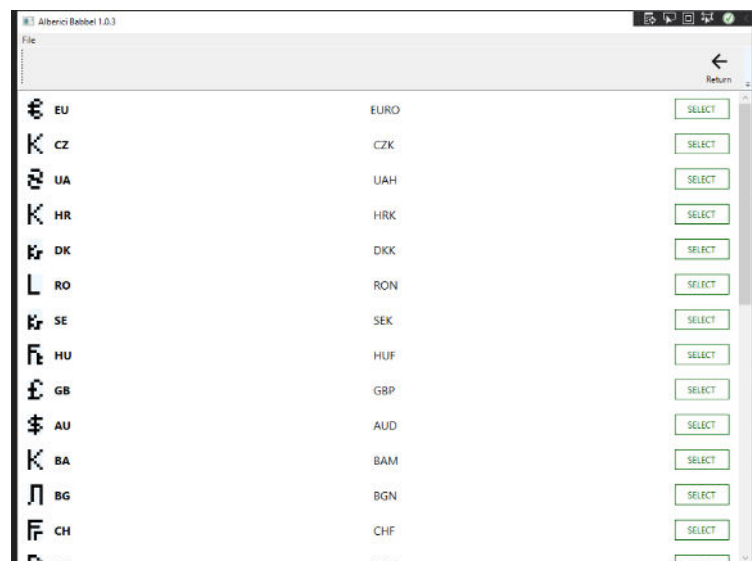


- E. Druecken Sie die Schaltflaeche "Connect" (Befehlsleiste oben im Fenster) und schalten Sie das Gerat ein (*i.* An der Werkbank: Schalten Sie die Gruene Knopf an der Interface-Box ein, oder schlieÙen Sie den 4p-Stecker des Schluessels an; oder: *ii.* An der Maschine: Hauptschalter einschalten).
- F. Wenn das Programm die Konfiguration nicht automatisch liest, klicken Sie in der oberen Leiste auf die Schaltflaeche "Read Device", um die Platine abzufragen:

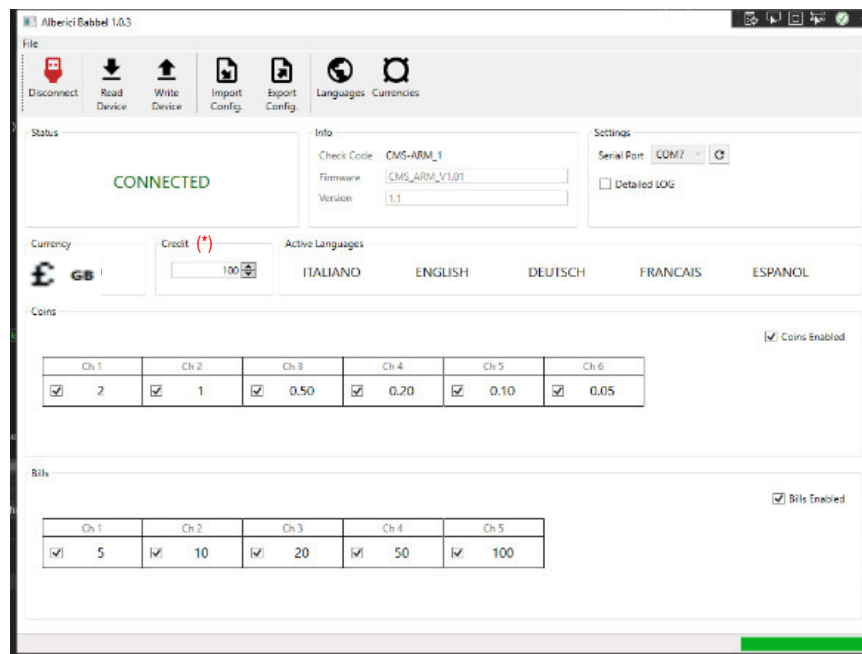


- G. Um die gewünschte Währung auszuwählen, klicken Sie in der oberen Leiste auf das Symbol "Currencies" und wählen Sie es aus den verfügbaren aus (Schaltflaeche "SELECT").

Vergessen Sie nicht, auch die Firmware des Scheinakzeptor und des Muenzpruefer auf die neue Währung zu aktualisieren.

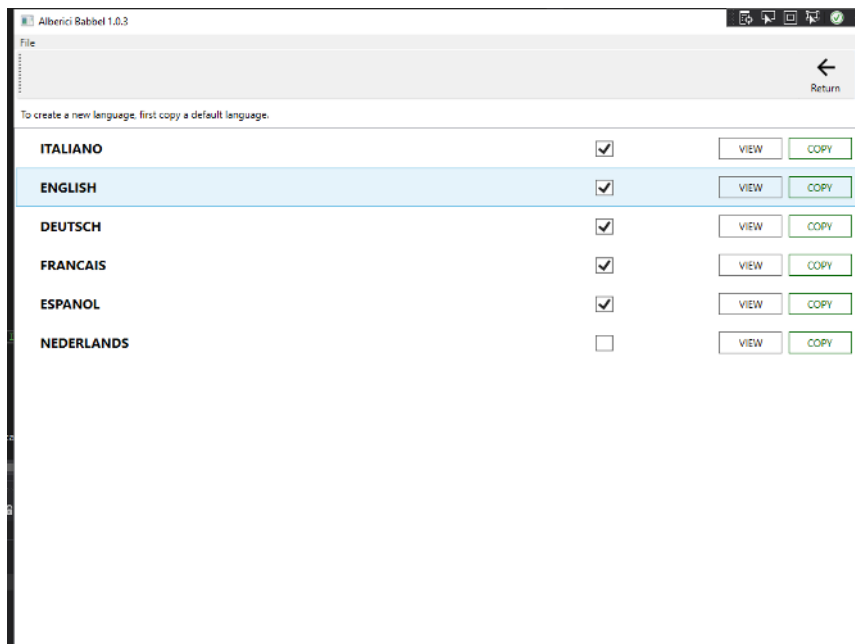


Auf der Homepage (Schaltfläche "Return") das Währungssymbol und Name werden im Feld "Currency" angezeigt. Z.B., nachdem Sie GBP £ gewählt haben:

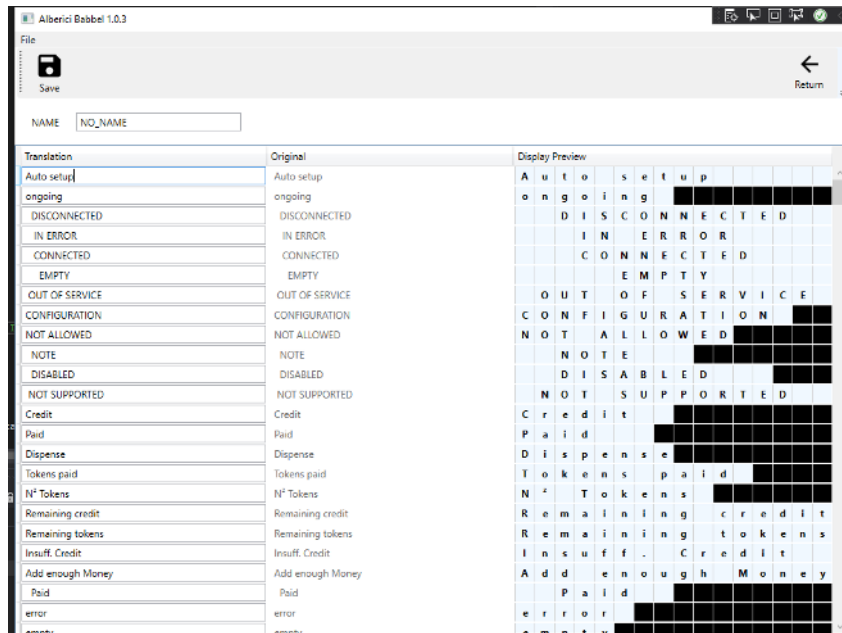


(*) In diesem Feld koennen Sie die max. Betrag, der in einer Sitzung gekauft werden kann. Sie entspricht auch dem Hoechstbetrag, der über eine POS-Transaktion innerhalb der vom Bankenkreis festgelegten Grenzen gekauft werden kann: z.B., wenn der Bankenkreis eine max. ab 100 € erlaubt, der POS max. 100 € gibt auch wenn die Kredit Feld auf 200 € eingestellt ist.

H. Um die gewuenschten Sprachen auszuwaehlen, klicken Sie in der oberen Leiste auf die Schaltflaeche 'Sprachen'. Die Liste der Standardsprachen wird angezeigt. Waehlen Sie die Kombination aus, die verfuegbar sein soll:



I. Um eine neue Sprache einzugeben, waehlen Sie eine der Standardsprachen aus, die Sie nicht verwenden (z. B. ITALIENISCH). Um die Sprache umzubenennen, klicken Sie auf die Schaltfläche "KOPIEREN" auf der rechten Seite der ausgewählten Sprache. Ändern Sie im neuen Fenster, das angezeigt wird, „NO_NAME“ in den Namen der neuen Sprache, und schreiben Sie die Sprachstrings in die entsprechende Spalte (die erste auf der linken Seite = „Übersetzung“).



L. Wenn alle die Uebersetzungsfelder ausgefüllt wurden, klicken Sie oben links auf die Schaltfläche "Save".

M. Deaktivieren Sie das Kontrollkästchen der zu ersetzenden Sprache (z. B. ITA), und aktivieren Sie die gerade eingetragene Sprache.

N. Klicken Sie auf die "Write Device", um die erstellte Konfiguration auf die Platine herunterzuladen.

- Auf der Startseite kann die Datei exportiert (Schaltfläche "Export Config.") und dann auf andere Leiterplatten importiert (Schaltfläche "Import Config.") werden. Um die Konfiguration auf die Platine herunterzuladen, klicken Sie auf "Write Device".

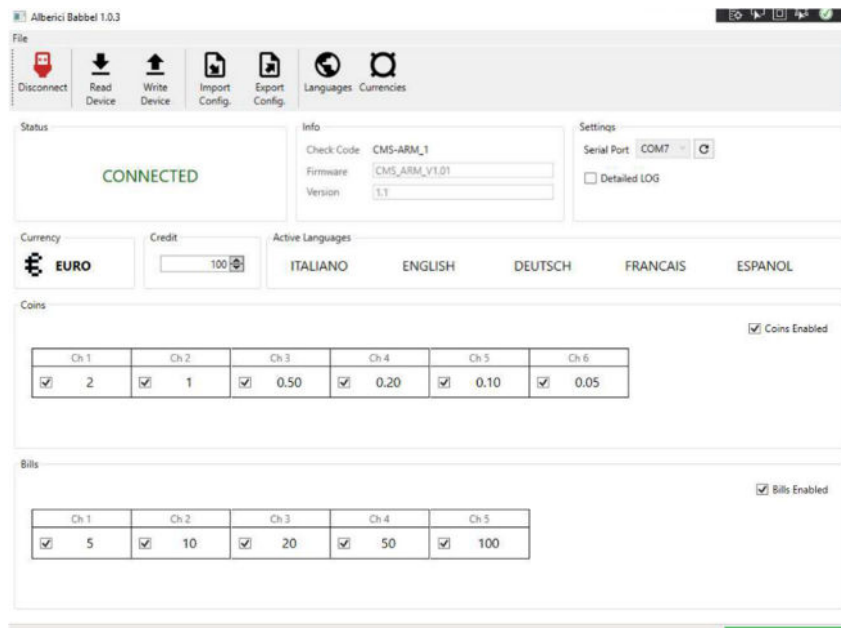
B. UM DIE KARTE AUF DIE NEUEN FW-MENÜFUNKTIONEN ZU AKTUALISIEREN

Falls nach dem Aktualisieren einer ChangeOne Arm-Karte auf die neueste Version die abwechselnde Meldung angezeigt wird:



befolgen Sie die unten beschriebenen Schritte.

Führen Sie die oben beschriebenen Schritte A÷F aus, und nachdem die Babel-SW die PC-Karte bestätigt hat:

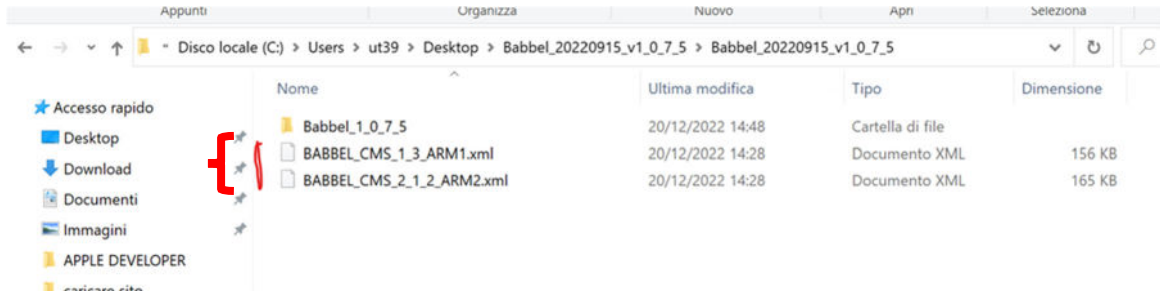


Klicken Sie dann auf die "Import Config." Knopf



Wenn die FW-Version des Boards Arm 2 (FW v. A2...) ist, wählen Sie die Datei „Babbel CMS 2...“ aus.

Wenn die FW-Version des Boards Arm 1 (FW v. A1...) ist, dann wählen Sie die „Babbel CMS 1...“-Datei:



Klicken Sie nun auf die "Write Device"



, um mit der Aktualisierung der in der vorherigen

Firmware fehlenden Funktionen zu beginnen.

Wenn das grüne Ladeband vollständig ist, schalten Sie den Karte aus- und wieder ein.

A. POUR CONFIGURER LANGUE ET MONNAIE SUR CARTES CMS Full (ARM)
B. POUR METTRE À JOUR LA CARTE AVEC LES NOUVELLES FONCTIONS DU MENU

A. POUR CONFIGURER LANGUE ET MONNAIE SUR CARTES CMS Full (ARM)

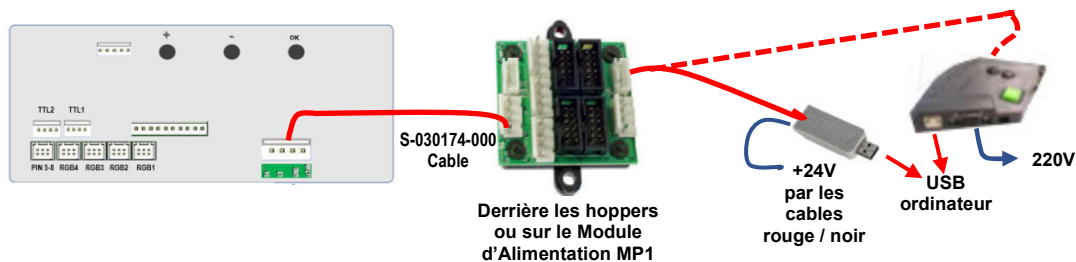
i - Pour configurer la carte sur le banque de travail, les pièces suivantes sont nécessaires:

1. a) le kit de programmation complet cct / USB (K-P10-000009), ou b) la clé grise d'interface cct / USB (K-P2C-000002), avec un boîtier d'alimentation externe 24 V;
2. la petite carte Concentrateur (AA-0177) pour les périphériques;
3. le câble S-030174-000.

- Téléchargez le logiciel Babel sur l'ordinateur. Assurez-vous que les driver pilotes ("Silicon Labs") de l'interface cct / USB sont installés sur l'ordinateur.
- Connectez la carte CMS F (Arm) à la petite carte Concentrateur à l'aide du câble S-030174-000.
- Connectez l'interface cct / USB au Concentrateur, à l'aide du câble 4p / 4p fourni avec l'interface.
- Connectez les câbles d'alimentation de l'interface: a) au secteur 220V par le câble HT fourni, ou: b) à un boîtier d'alimentation externe + 24V, par le câble rouge / noir fourni.
- Donnez tension au circuit:

a) appuyez sur le bouton vert dans le boîtier gris d'interface, ou bien:

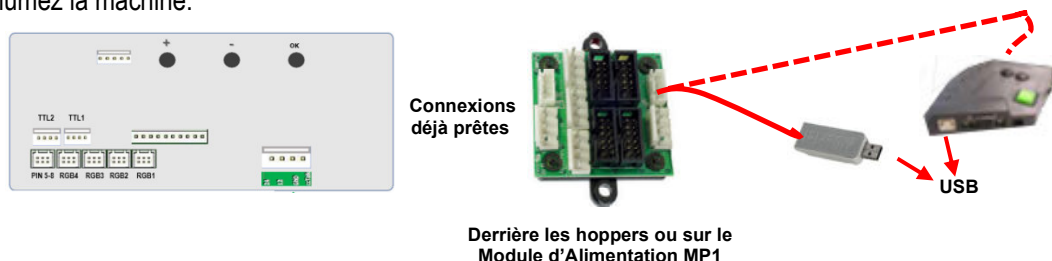
b) allumez votre boîtier d'alimentation + 24V qui est branché avec la clé grise d'interface.



ii - Pour configurer la carte lors qu'elle se trouve dans la machine, il vous faut les pièces suivantes:

- a) le kit de programmation cct / USB (K-P10-000009), ou b) la clé grise d'interface cct / USB (K-P2C-000002); aucune alimentation externe sera nécessaire.

- Téléchargez le logiciel Babel sur l'ordinateur et décompressez son dossier avec tous ses fichiers. Assurez-vous que les drivers pilotes ("Silicon Labs") pour l'interface cct / USB sont installés sur l'ordinateur.
- Connectez l'interface cct / USB à la petite carte Concentrateur de la machine (généralement placée derrière les hoppers), à l'aide du câble 4p / 4p fourni avec l'interface. Ne connectez / n'utilisez pas les câbles d'alimentation des interfaces.
- Allumez la machine.



Démarche de configuration:

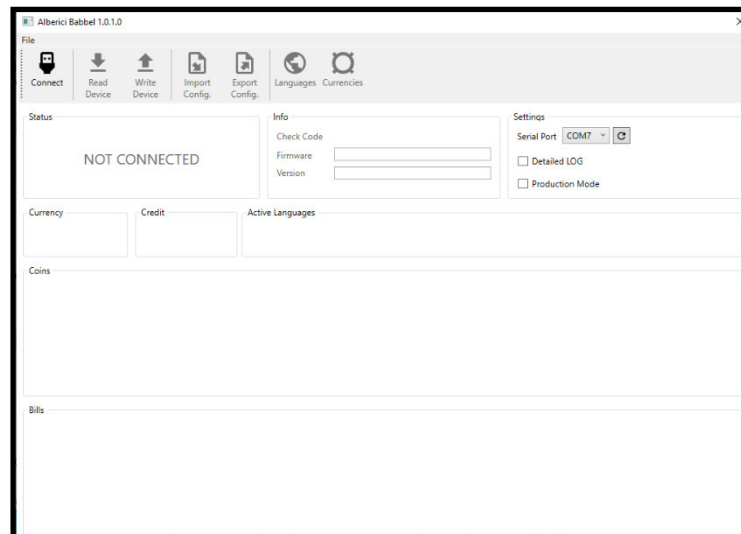
A. À partir du menu de la carte, effectuez le Retour à la configuration d'origine.

B. Coupez l'alimentation électrique (*i.* sur le plan de travail: éteignez le bouton vert sur le boîtier d'interface, ou débranchez la prise 4p de la clé grise; ou: *ii.* sur la machine: éteignez l'interrupteur général).

C. Lancez le logiciel Babel.

D. Le programme trouvera automatiquement le bon port COM.

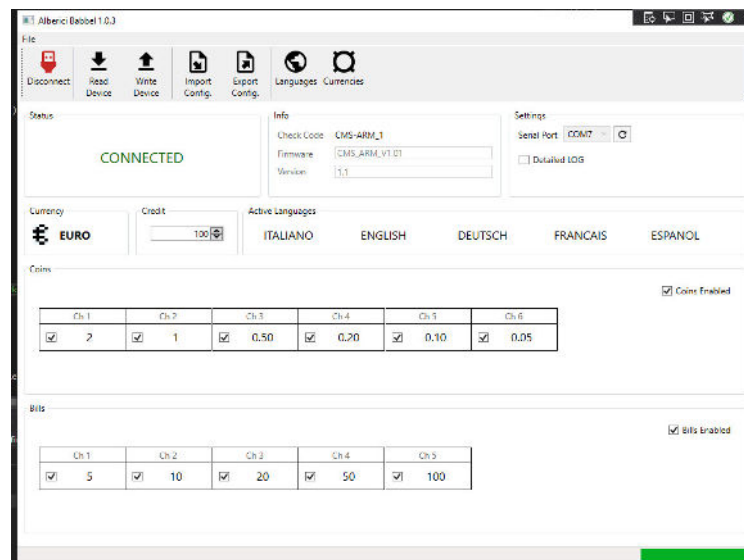
Si aucun port n'apparaît dans la case "Serial Port", cela signifie que l'application ne détecte pas l'interface de programmation : il peut s'agir d'un problème avec les pilotes ou l'interface elle-même (vous pouvez le vérifier à l'aide d'une autre application comme le logiciel "AlbericiCoinSelector").



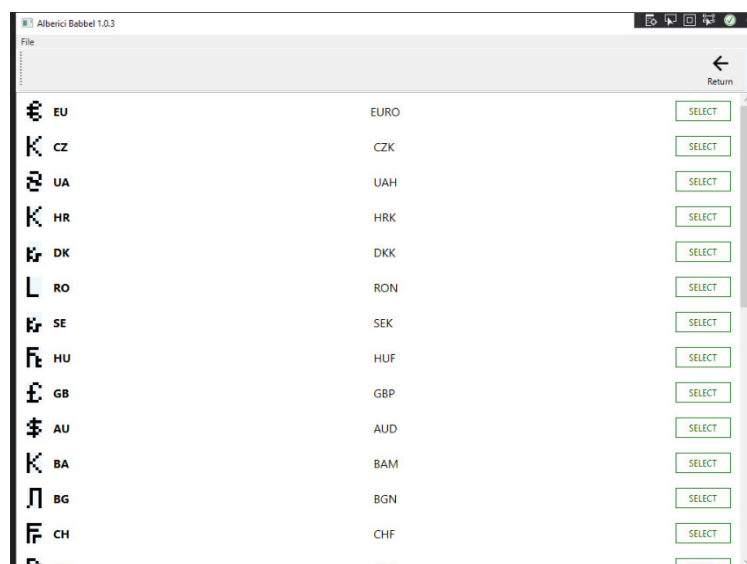
E. Appuyez sur le bouton «Connect» (barre des commandes en haut de la fenêtre) et mettez le circuit sous tension

- i. sur plan de travail: allumez le bouton vert du boîtier interface, ou connectez la prise du câble 4p (branché sur la petite carte Concentrateur) sur la clé grise;
- ii. sur la machine: allumez l'interrupteur général).

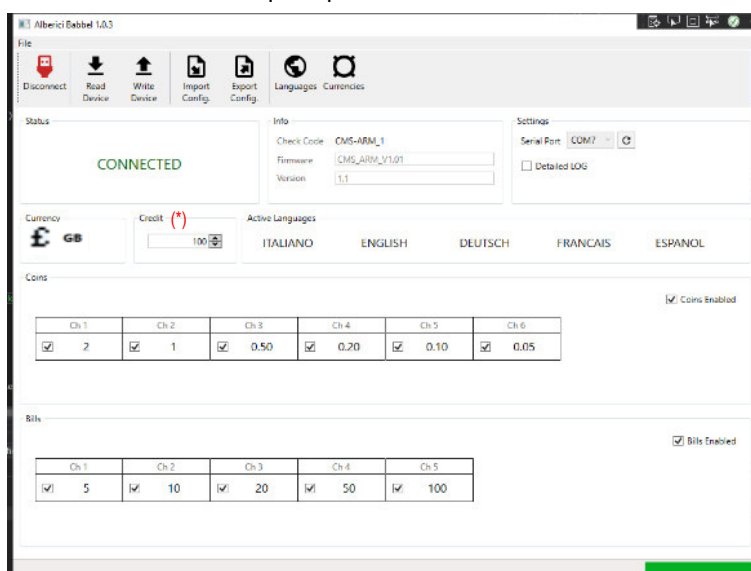
F. Si le programme ne lit pas automatiquement la configuration, cliquez sur le bouton "Read Device" dans la barre supérieure au but d'interroger la CPU:



G. Pour définir la devise que vous voulez utiliser, cliquez sur le bouton "Currencies", et sélectionnez-la parmi celles disponibles (bouton "SELECT"). N'oubliez-pas, dans ce cas, qu'il faut convertir aussi le firmware du Lecteur de billets et du Monnayeur pour rendre le système cohérent.



Sur la page d'accueil (bouton "Retour"), le symbole de la devise et sa dénomination apparaîtront dans la case "Devise". Par exemple, après avoir choisi GBP £:

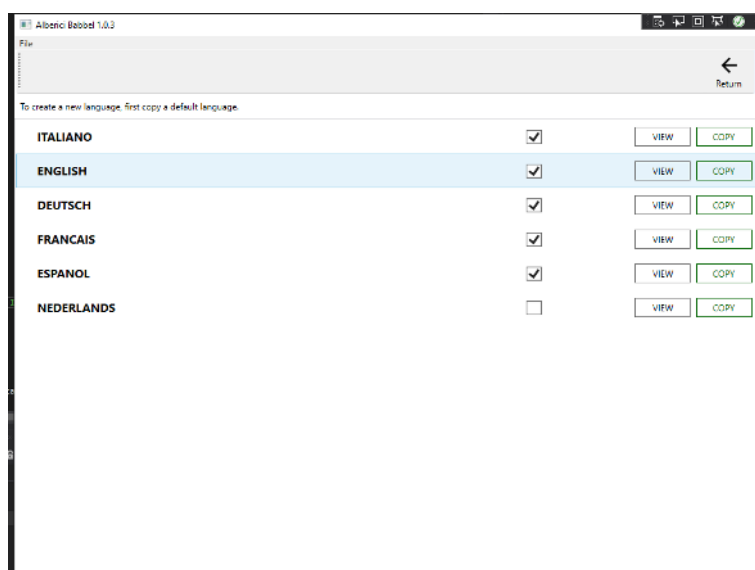


(*) Dans cette boîte, il est possible de régler la valeur max. du montant pouvant être acheté en une seule session. Il correspond également au montant maximum pouvant être acheté via une transaction POS, dans les limites fixées par le circuit bancaire: par ex. si le circuit accorde un max. de 100 €, le point de vente autorisera max. €100 même si la case Crédit est fixée à 200 €.

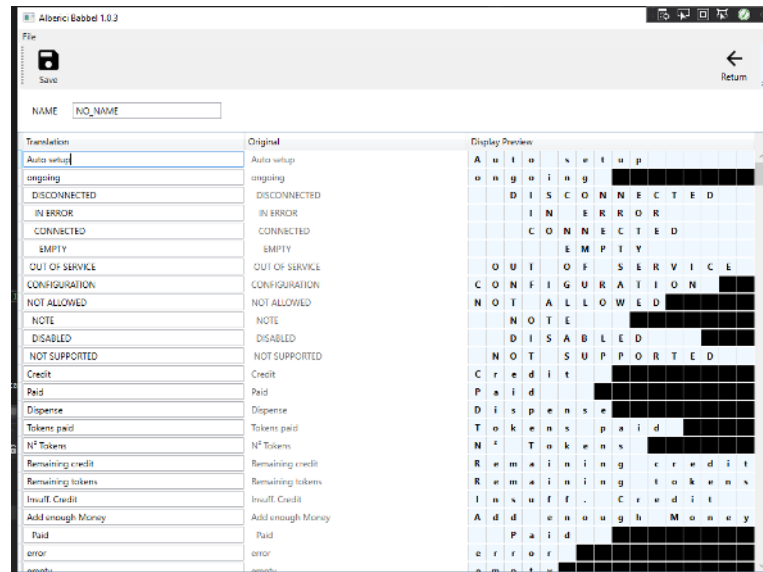
N'oubliez pas de mettre à jour la nouvelle devise aussi dans le Monnayeur et dans le Lecteur de Billets!

H. Pour sélectionner les langues souhaitées, cliquez sur le bouton «Langues» dans la barre supérieure:

la liste des langues standard (disponibles par défaut) sera affichée. Choisissez la combinaison que vous souhaitez (5 langues maximum), en cochant les cases correspondantes:



- I. Pour entrer une nouvelle langue, sélectionnez parmi celles disponibles par défaut celle que vous n'utiliserez pas (ex.: ITALIEN). Appuyez sur le bouton "COPY" à droite de la langue choisie: dans la nouvelle fenêtre qui s'affiche, remplacez "NO_NAME" par le nom de la nouvelle langue, et écrivez les mots de la langue dans la colonne dédiée (la première à gauche = "Translation").



L. Lorsque toutes les traductions ont été introduites, cliquez sur le bouton «Save» en haut à gauche.

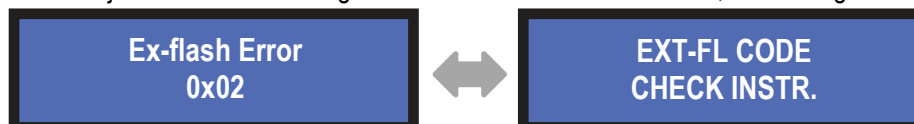
M. Décochez la case de la langue à remplacer (ex: ITA), et cochez la langue qui vient d'être ajoutée.

N. Appuyez sur le bouton «Write Device» pour télécharger la configuration créée sur la carte CPU.

- Depuis la page d'accueil, le fichier peut être exporté (bouton «Export Config») puis importé (bouton «Import Config») sur d'autres cartes CPU. Pour télécharger la configuration sur la carte, cliquez sur "Write Device".

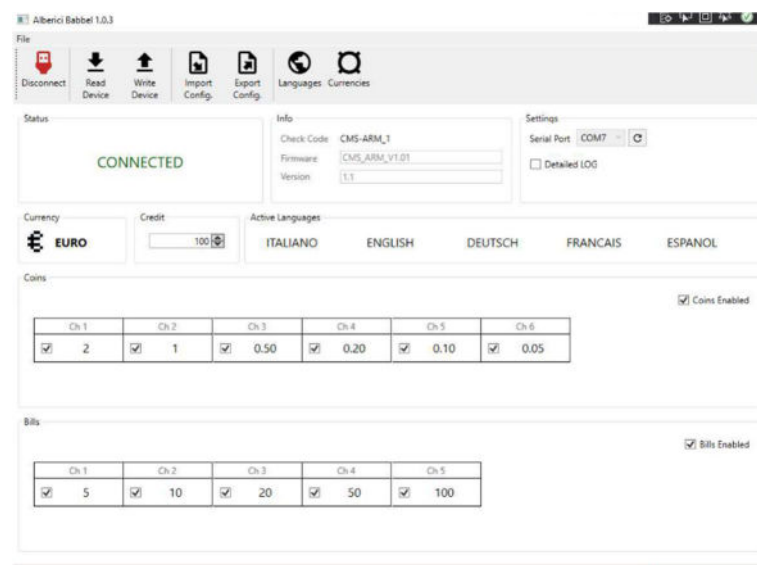
B. POUR METTRE À JOUR LA CARTE AVEC LES NOUVELLES FONCTIONS DU MENU

Si, après la mise à jour d'une carte ChangeOne Arm vers la dernière version, ce message alterné apparaît :



suivez les instructions suivantes.

Effectuez les étapes A-F décrites ci-dessus, et une fois que le logiciel Babel a reconnu la carte:

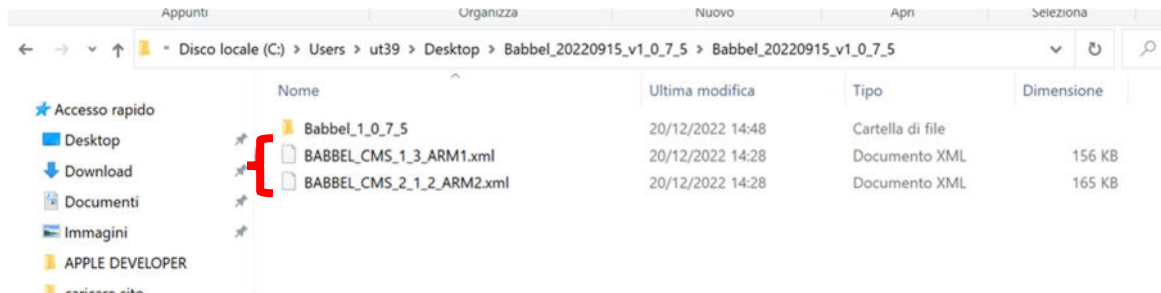


appuyez sur le bouton "Import Config."



Si la version fw de la carte est Arm 2 (fw v. A2...), choisissez alors le fichier Babbel CMS 2...

Si la version fw de la carte est Arm 1 (fw v. A1...), choisissez alors le fichier Babbel CMS 1...

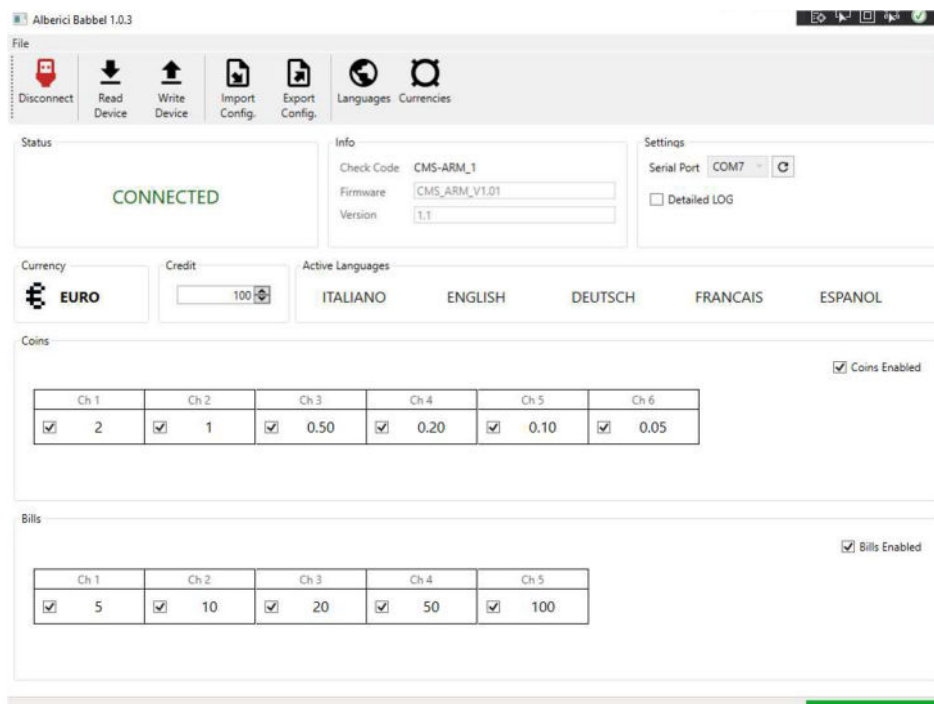


Appuyez maintenant sur "Write device" dans le micrologiciel précédent.



pour faire démarrer la mise à jour des fonctions manquantes

Lors que la bande vert de chargement est complete, éteignez et rallumez l'alimentation à la carte.





Via Cà Bianca, 421 - 40024
Castel San Pietro Terme (BO) - Italy

Progettazione e produzione di sistemi di pagamento, accessori per videogames e macchine vending
Design and manufacture of payment systems, accessories for videogames and vending machines

Tel.: +39.051.944300
Fax.: +39.051.944594

Web: www.alberici.net
E.mail: info@alberici.net